

W2 Guaranteed Income for Artists

Start of Block: consent

Display This Question:

If incentive_amount = 50

consentv1_enrollW2

Once again, you are invited to participate in this follow-up study to understand how the Creatives Rebuild New York (CRNY) Guaranteed Income (GI) program impacted the lives of the artists that received this funding. As a reminder, the results of this study will be used to advocate for and design future programs that would support artists financially and address the importance of art in society. CRNY's goal is to reshape society's understanding of artists as workers who are vital to the health of our communities. Indiana University (IU) researchers, Joanna Woronkowicz and Doug Noonan, are conducting this CRNY sponsored study in collaboration with the IU Center for Survey Research.

We recommend that you set aside about 30 minutes to complete the survey. This questionnaire includes questions about your artistic practice(s), the amount of time you spend on these activities, your financial health, your living situation, and your overall well-being. Many of these questions were asked in the application survey, and asking again helps us make comparisons. All the information you provide will be held strictly confidential.

As a thank you, you will receive a \$\$*{e://Field/incentive_amount}* Amazon or Target e-gift card via email within one month of submitting a completed questionnaire.

Please visit the [CRNY website](#) to learn more about the Guaranteed Income for Artists program.

For more information about this study, please read the [Study Information Sheet](#). For questions, please contact Joanna Woronkowicz at jworonko@indiana.edu or Doug Noonan at noonand@iupui.edu. If you experience technical difficulties, email the IU Center for Survey Research at csr@indiana.edu.

For questions about your rights as a study participant, please contact the IU Human Research Protections Program office at irb@iu.edu or (800) 696-2949 (reference study #20340).

To acknowledge your consent to participate in this study, click "Next" and continue to the next screen.

consentv1_enrollW2

Una vez más, le invitamos a participar en este estudio de seguimiento para comprender cómo el programa de Ingresos Garantizados (GI) de Creatives Rebuild New York (CRNY) ha repercutido en la vida de los artistas que han recibido esta financiación. Como recordatorio, los resultados de este estudio se utilizarán para promocionar y diseñar futuros programas que apoyen económicamente a los artistas y aborden la importancia del arte en la sociedad. El objetivo de CRNY es que la sociedad vuelva a entender a los artistas como trabajadores vitales para la salud de nuestras comunidades. Los investigadores de Indiana University, Joanna Woronkowicz y Doug Noonan, llevan a cabo este estudio patrocinado por CRNY en colaboración con el IU Center for Survey Research.

Le recomendamos que dedique unos 30 minutos a rellenar la encuesta. Este cuestionario incluye preguntas sobre su(s) práctica(s) artística(s), la cantidad de tiempo que dedica a estas actividades, su salud financiera, su situación vital y su bienestar general. Muchas de estas preguntas ya se formularon en la encuesta de solicitud, y volver a formularlas nos ayuda a hacer comparaciones. Toda la información que nos facilite será estrictamente confidencial.

Como agradecimiento, recibirá por correo electrónico un código de regalo electrónico de $\$e://Field/incentive_amount$ de Amazon o Target en el plazo de un mes a partir de la fecha de envío del cuestionario cumplimentado.

Visite el sitio [web de CRNY](#) para obtener más información sobre el programa de Ingresos Garantizados para Artistas.

Para más información sobre este estudio, [lea la ficha informativa del estudio](#). Si tiene preguntas, póngase en contacto con Joanna Woronkowicz en jworonko@indiana.edu o Doug Noonan en noonand@iupui.edu. Si experimenta dificultades técnicas, envíe un correo electrónico al IU Center for Survey Research a csr@indiana.edu.

Si tiene preguntas sobre sus derechos como participante en el estudio, póngase en contacto con la oficina del Programa de Protección de la Investigación Humana de IU en irb@iu.edu o en el (800) 696-2949 (referencia del estudio #20340).

Para confirmar su consentimiento para participar en este estudio, haga clic en "Next" y pase a la siguiente pantalla.

Display This Question:

If incentive_amount = 75

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

consentv2_enrollW2

Once again, you are invited to participate in this follow-up study to understand how the Creatives Rebuild New York (CRNY) Guaranteed Income (GI) program impacted the lives of the artists that received this funding. As a reminder, the results of this study will be used to advocate for and design future programs that would support artists financially and address the importance of art in society. CRNY's goal is to reshape society's understanding of artists as workers who are vital to the health of our communities. Indiana University (IU) researchers, Joanna Woronkowicz and Doug Noonan, are conducting this CRNY sponsored study in collaboration with the IU Center for Survey Research.

We recommend that you set aside about 30 minutes to complete the survey. Like in the initial survey, this follow-up questionnaire includes questions about your artistic practice(s), the amount of time you spend on these activities, your financial health, your living situation, and your overall well-being. Asking these questions again allows us to compare your responses over time. All the information you provide will be held strictly confidential.

As a thank you, you will receive a $\$e://Field/incentive_amount$ Amazon or Target e-gift card via email within one month of submitting a completed questionnaire.

Please visit the [CRNY website](#) to learn more about the Guaranteed Income for Artists program.

For more information about this study, please read the [Study Information Sheet](#). For questions, please contact Joanna Woronkowicz at jworonko@indiana.edu or Doug Noonan at noonand@iupui.edu. If you experience technical difficulties, email the IU Center for Survey Research at csr@indiana.edu.

For questions about your rights as a study participant, please contact the IU Human Research Protections Program office at irb@iu.edu or (800) 696-2949 (reference study #20340).

To acknowledge your consent to participate in this study, click "Next" and continue to the next screen.

consentv2_enrollW2

Una vez más, le invitamos a participar en este estudio de seguimiento para comprender cómo el programa de Ingresos Garantizados (GI) de Creatives Rebuild New York (CRNY) ha repercutido en la vida de los artistas que han recibido esta financiación. Como recordatorio, los resultados de este estudio se utilizarán para promocionar y diseñar futuros programas que apoyen económicamente a los artistas y aborden la importancia del arte en la sociedad. El objetivo de CRNY es que la sociedad vuelva a entender a los artistas como trabajadores vitales para la salud de nuestras comunidades. Los investigadores de Indiana University, Joanna Woronkowicz y Doug Noonan, llevan a cabo este estudio patrocinado por CRNY en

colaboración con el IU Center for Survey Research.

Le recomendamos que dedique unos 30 minutos a rellenar la encuesta. Al igual que en la encuesta inicial, este cuestionario de seguimiento incluye preguntas sobre su(s) práctica(s) artística(s), la cantidad de tiempo que dedica a estas actividades, su salud financiera, su situación vital y su bienestar general. Hacer estas preguntas nuevamente nos permite comparar sus respuestas a lo largo del tiempo. Toda la información que nos facilite será estrictamente confidencial.

Como agradecimiento, recibirá por correo electrónico un código de regalo electrónico de $\$e://Field/incentive_amount$ de Amazon o Target en el plazo de un mes a partir de la fecha de envío del cuestionario cumplimentado.

Visite el sitio [web de CRNY](#) para obtener más información sobre el programa de Ingresos Garantizados para Artistas.

Para más información sobre este estudio, [lea la ficha informativa del estudio](#). Si tiene preguntas, póngase en contacto con Joanna Woronkovicz en jworonko@indiana.edu o Doug Noonan en noonand@iupui.edu. Si experimenta dificultades técnicas, envíe un correo electrónico al IU Center for Survey Research a csr@indiana.edu.

Si tiene preguntas sobre sus derechos como participante en el estudio, póngase en contacto con la oficina del Programa de Protección de la Investigación Humana de IU en irb@iu.edu o en el (800) 696-2949 (referencia del estudio #20340).

Para confirmar su consentimiento para participar en este estudio, haga clic en "Next" y pase a la siguiente pantalla.

End of Block: consent

Start of Block: Section 1 and 2

Q1 We want to learn about your experience as an artist, culture bearer, or culture maker. The phrase “artistic and cultural practice” refers to your experience as an artist, culture bearer, or culture maker.

Do you identify as an artist, culture bearer, or culture maker?

- No (1)
- Yes (2)

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Q1 Queremos conocer su experiencia como artista, portador de cultura o creador cultural. La expresión "práctica artística y cultural" se refiere a su experiencia como artista, portador de cultura o creador de cultura.

¿Se identifica como artista, portador de cultura o creador de cultura?

No (1)

Sí (2)

Skip To: Q7A If We want to learn about your experience as an artist, culture bearer, or culture maker. The phrase... = No



Q2 Please rank up to three disciplines that best reflect your practice as an artist, culture bearer, or culture maker.

- _____ Craft (1)
- _____ Dance (2)
- _____ Design (3)
- _____ Film (4)
- _____ Literary Arts (5)
- _____ Media Arts (6)
- _____ Music (7)
- _____ Oral Traditions (8)
- _____ Social Practice (9)
- _____ Theater (10)
- _____ Performance Art (11)
- _____ Traditional Arts (12)
- _____ Visual Arts (13)
- _____ Interdisciplinary Arts (14)

Q2 Por favor, clasifique hasta tres disciplinas que mejor reflejen su práctica como artista, portador de cultura o creador de cultura.

- _____ Manualidades (1)
- _____ Baile (2)
- _____ Diseño (3)
- _____ Cine (4)
- _____ Artes literarias (5)
- _____ Artes audio visuales (6)
- _____ Música (7)
- _____ Tradiciones orales (8)
- _____ Prácticas sociales (9)
- _____ Teatro (10)
- _____ Artes escénicas (11)
- _____ Artes tradicionales (12)
- _____ Artes visuales (13)
- _____ Artes interdisciplinarias (14)

Page Break

Q3 How do you approach your practice as an artist, culture bearer, or culture maker? Select all that apply:

- I work as a solo artist. (1)
- I collaborate regularly with other artists. (2)
- I collaborate regularly with other non-arts practitioners. (3)
- My practice requires public or community involvement to have meaning. (4)
- Performing, presenting, or exhibiting to an audience or viewers is core to my practice. (5)
- Teaching or educating others is core to my practice. (6)

Q3 Cómo enfoca su práctica como artista, portador de cultura o creador de cultura?
Selecciones todas las que apliquen:

- Trabajo como artista en solitario. (1)
 - Colaboro regularmente con otros artistas. (2)
 - Colaboro regularmente con otros profesionales no relacionados con las artes. (3)
 - Mi práctica requiere la participación del público o de la comunidad para tener sentido. (4)
 - Actuar, presentar o exponer ante un público o espectadores es fundamental para mi práctica. (5)
 - Enseñar o educar a otros es esencial para mi práctica. (6)
-

Q4 How would you describe the amount of **energy** you have to engage in your artistic or cultural practice(s)? Please consider your overall physical, mental, emotional, and creative energy.

- No energy (1)
- Very low energy (2)
- My energy fluctuates (3)
- Sufficient energy (4)
- More than enough energy (5)

Q4 Cómo describiría la cantidad de **energía** que tiene para dedicarse a su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? Tenga en cuenta su energía física, mental, emocional y creativa en general.

- Sin energía (1)
 - Muy poca energía (2)
 - Mi energía fluctúa (3)
 - Energía suficiente (4)
 - Energía más que suficiente (5)
-

Q5 In the last month, how would you describe your **financial capacity** to afford to engage in your artistic or cultural practice(s)? Please consider necessary materials, training, space, assistance, or other needs related to your artistic or cultural practice(s).

- I cannot afford these items (1)
- I can afford only some of these items (2)
- My financial capacity to afford these items fluctuates (3)
- I can afford these items (4)
- I have more than enough to afford materials (5)

Q5 En el último mes, ¿cómo describiría su **capacidad financiera** para dedicarse a su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? Tenga en cuenta los materiales, la formación, el espacio, la asistencia u otras necesidades relacionados con su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es).

- No puedo permitirme estos artículos (1)
- Solo puedo permitirme algunos de estos artículos (2)
- Mi capacidad financiera para permitirme estos artículos fluctúa (3)
- Puedo permitirme estos artículos (4)
- Tengo más que suficiente para permitirme materiales (5)



Q6A We now want to ask some questions about how you spent your working time **in the last 3 months**. "Work" includes any time spent on your artistic practice or other (arts or non-arts) work, whether you are earning money or not.

Over the last 3 months, did you have **more than 2 months** where you didn't work due to an illness, long vacation, retirement, domestic, family, cultural or personal responsibilities?

- Yes (2)
- No (1)

Q6A Ahora queremos hacerle algunas preguntas sobre cómo ha pasado su tiempo de trabajo **en los últimos 3 meses**. El término "trabajo" incluye todo el tiempo dedicado a la práctica artística o a otro tipo de trabajo (artístico o no artístico), tanto si se gana dinero como si no.

En los últimos 3 meses, ¿tuvo **más de 2 meses** en los que no trabajó debido a una enfermedad, vacaciones largas, jubilación, responsabilidades domésticas, familiares, culturales o personales?

Sí (2)

No (1)

Display This Question:

If We now want to ask some questions about how you spent your working time in the last 3 months. "Wo... = Yes



Q6B How many **months** have you had off work **in the last 3 months**? Please answer in whole months, rounding up or down to the nearest month.

▼ 2 (2) ... 3 (3)

Q6B ¿Cuántos meses ha estado de baja **en los últimos 3 meses**? Responda en meses enteros, redondeando hacia arriba o hacia abajo al mes más próximo.

▼ 2 (2) ... 3 (3)

Display This Question:

If How many months have you had off work in the last 3 months? Please answer in whole months, roundi... != 3



Q7A Did you spend any of your time on the following **during the last 3 months**?

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Do not include time taken off for illness, long vacation, retirement, domestic, family, cultural or personal responsibilities.

	Yes (2)	No (1)
<p>Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). (1)</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<p>Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. (2)</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<p>Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. (3)</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q7A Dedicó parte de su tiempo a lo siguiente **durante los últimos 3 meses?**

No incluya el tiempo libre por enfermedad, vacaciones largas, jubilación, responsabilidades domésticas, familiares, culturales o personales.

	Sí (2)	No (1)
<p>Práctica(s) artística(s)/cultural(es) Esto incluye el trabajo como artista, portador de cultura o creador de cultura, incluidos los ensayos, la investigación y preparación, la promoción, la mercadotecnia o la administración de la carrera creativa de mi trabajo (remunerado o no). (1)</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<p>Otros trabajos relacionados con las artes Esto incluye trabajar en otra ocupación remunerada relacionada con las artes (como la enseñanza, la administración de las artes, la investigación artística, la defensa de las artes, etc.), estudiar o formarse en las artes, o el trabajo voluntario o no remunerado relacionado con las artes. (2)</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<p>Trabajos no relacionados con las artes Esto incluye un trabajo remunerado no relacionado con las artes, estudios o formación (no relacionados con las artes), trabajo voluntario o no remunerado (no relacionado con las artes) u otros trabajos. (3)</p>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
[Yes] (Count) > 0

Carry Forward Selected Choices from "Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time taken off for illness, long vacation, retirement, domestic, family, cultural or personal responsibilities. "



Q7B How did you spend your time between each **during the last 3 months?**

Please give a percentage for each and make sure that your total adds to 100%.

Do not include time taken off for illness, long vacation, retirement, domestic, family, cultural or personal responsibilities. All we are asking here is a rough estimation. We are not expecting you

to reference other materials or do any difficult calculations.

	% (1)
<p>Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). (x1)</p>	
<p>Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. (x2)</p>	
<p>Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. (x3)</p>	
<p>Total</p>	

Q7B ¿Cómo empleó su tiempo entre cada una de ellas **durante los últimos 3 meses?**

Indique un porcentaje para cada uno y asegúrese de que el total suma 100%.

No incluya el tiempo libre por enfermedad, vacaciones largas, jubilación, responsabilidades

domésticas, familiares, culturales o personales. Todo lo que pedimos aquí es una aproximación. No esperamos que consulte otros materiales ni que haga cálculos complicados.

	% (1)
<p>Práctica(s) artística(s)/cultural(es) Esto incluye el trabajo como artista, portador de cultura o creador de cultura, incluidos los ensayos, la investigación y preparación, la promoción, la mercadotecnia o la administración de la carrera creativa de mi trabajo (remunerado o no). (x1)</p>	
<p>Otros trabajos relacionados con las artes Esto incluye trabajar en otra ocupación remunerada relacionada con las artes (como la enseñanza, la administración de las artes, la investigación artística, la defensa de las artes, etc.), estudiar o formarse en las artes, o el trabajo voluntario o no remunerado relacionado con las artes. (x2)</p>	
<p>Trabajos no relacionados con las artes Esto incluye un trabajo remunerado no relacionado con las artes, estudios o formación (no relacionados con las artes), trabajo voluntario o no remunerado (no relacionado con las artes) u otros trabajos. (x3)</p>	
<p>Total</p>	

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
[Yes] (Count) > 0

JS

Q8 In the last month, about how many **HOURS per week** on average did you spend in total on each type of work mentioned previously?

Q8 En el último mes, ¿cuántas **HORAS semanales** de media dedicó en total a cada tipo de trabajo mencionado anteriormente?

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]

*

Q8_artistic Artistic/Cultural Practice(s)

This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid).

Q8_artistic Práctica(s) artística(s)/cultural(es)

Esto incluye el trabajo como artista, portador de cultura o creador de cultura, incluidos los ensayos, la investigación y preparación, la promoción, la mercadotecnia o la administración de la carrera creativa de mi trabajo (remunerado o no).

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]

*

Q8_other Other Arts Work

This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching,

arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts.

Q8_other Otros trabajos relacionados con las artes

Esto incluye trabajar en otra ocupación remunerada relacionada con las artes (como la enseñanza, la administración de las artes, la investigación artística, la defensa de las artes, etc.), estudiar o formarse en las artes, o el trabajo voluntario o no remunerado relacionado con las artes.

Display This Question:

*If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]*



Q8_non Non-arts work

This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work.

Q8_non Trabajos no relacionados con las artes

Esto incluye un trabajo remunerado no relacionado con las artes, estudios o formación (no relacionados con las artes), trabajo voluntario o no remunerado (no relacionado con las artes) u otros trabajos.

Page Break

Q9A **In the last month**, how would you describe the amount of **time** you have to engage in your artistic or cultural practice(s)?

- No time at all (1)
- Very little time (2)
- My time fluctuates (3)
- Sufficient time (4)
- More than enough time (5)

Q9A **En el último mes**, ¿cómo describiría la cantidad de tiempo de que dispone para dedicarse a su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)?

- No todo el tiempo (1)
- Muy poco tiempo (2)
- Mi tiempo fluctúa (3)
- Tiempo suficiente (4)
- Más del tiempo necesario (5)

Display This Question:

If In the last month, how would you describe the amount of time you have to engage in your artistic... != Sufficient time

And In the last month, how would you describe the amount of time you have to engage in your artistic... != More than enough time



Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Q9B Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural practice(s)?

	Yes (2)	No (1)
Work in my occupation was not available (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Insufficient income from the arts/need to earn more income elsewhere (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lack of facilities to make/showcase work (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lack of equipment/art materials to make work (5)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Domestic responsibilities/child/family care (6)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lack of skills/qualifications (7)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lack of confidence (8)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Health limitations or disability (9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Some other reason – please describe: (10)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q9B ¿Alguna de las siguientes razones le ha impedido dedicar más tiempo a su(s) práctica(s) artística(s)/cultural(es)?

	Sí (2)	No (1)
No hay trabajo en mi profesión (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ingresos insuficientes procedentes del arte/necesidad de obtener más ingresos por otros medios (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Falta de instalaciones para hacer/mostrar trabajos (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Falta de equipo/materiales artísticos para realizar trabajos (5)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Responsabilidades domésticas/cuidado de niños/familia (6)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Falta de habilidades/cualificaciones (7)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Falta de confianza (8)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Limitaciones de salud o discapacidad (9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Algún otro motivo - descríballo: (10)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Display This Question:

If In the last month, how would you describe the amount of time you have to engage in your artistic... != Sufficient time

And In the last month, how would you describe the amount of time you have to engage in your artistic... != More than enough time

And Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... [Yes] (Count) >= 2



Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Q9C Of these, which was the single most important reason that prevented you from spending more time on your artistic/cultural practice(s)?

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Work in my occupation was not available [Yes]

Work in my occupation was not available (1)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Insufficient income from the arts/need to earn more income elsewhere [Yes]

Insufficient income from the arts/need to earn more income elsewhere (2)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of facilities to make/showcase work [Yes]

Lack of facilities to make/showcase work (3)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of equipment/art materials to make work [Yes]

Lack of equipment/art materials to make work (4)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Domestic responsibilities/child/family care [Yes]

Domestic responsibilities/child/family care (5)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of skills/qualifications [Yes]

Lack of skills/qualifications (6)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of confidence [Yes]

Lack of confidence (7)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Health limitations or disability [Yes]

Health issues (8)

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Some other reason – please describe: [Yes]

Or Or Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... Text Response Is Not Empty

$\${Q9B/ChoiceTextEntryValue/10}$ (9)

Q9C De todas ellas, ¿cuál fue la razón más importante que le impidió dedicar más tiempo a su(s) práctica(s) artística(s)/cultural(es)?

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Work in my occupation was not available [Yes]

No había trabajo disponible en mi profesión (1)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Insufficient income from the arts/need to earn more income elsewhere [Yes]

Ingresos insuficientes procedentes del arte/necesidad de obtener más ingresos por otros medios (2)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of facilities to make/showcase work [Yes]

Falta de instalaciones para hacer/mostrar trabajos (3)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of equipment/art materials to make work [Yes]

Falta de equipo/materiales artísticos para realizar trabajos (4)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Domestic responsibilities/child/family care [Yes]

Responsabilidades domésticas/cuidado de niños/familia (5)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of skills/qualifications [Yes]

Falta de habilidades/cualificaciones (6)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Lack of confidence [Yes]

Falta de confianza (7)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Health limitations or disability [Yes]

- Problemas de salud (8)

Display This Choice:

If Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... = Some other reason – please describe: [Yes]

Or Or Have any of the reasons below prevented you from spending more time on your artistic/cultural pra... Text Response Is Not Empty

- \${Q9B/ChoiceTextEntryValue/10} (9)



Q10 **In the last month**, have you undertaken any experimentation in your artistic practice? This might include using new mediums and techniques, etc.

- Yes (2)

- No (1)

Q10 **En el último mes**, ¿ha experimentado algo en su práctica artística? Por ejemplo, utilizando nuevos medios y técnicas, etc.

- Sí (2)

- No (1)
-

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Q11A **In the last month**, how satisfied have you been with the following:

	Very Satisfied (1)	Satisfied (2)	Neither Satisfied nor Dissatisfied (3)	Dissatisfied (4)	Very Dissatisfied (5)
The development of your artistic and/or cultural practice(s)? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
The quality of your artistic and/or cultural practice(s)? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
The impact of your artistic and/or cultural practice(s)? (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q11A **En el último mes**, valore su grado de satisfacción con los siguientes aspectos:

	Muy satisfecho (1)	Satisfecho (2)	Poco satisfecho o no satisfecho (3)	Insatisfecho (4)	Muy Insatisfecho (5)
¿El desarrollo de su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿La calidad de su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿El impacto de su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Q11B **In the last month** have you...

	Yes (2)	No (1)
Applied for any prizes, awards, or fellowships for your artistic and/or cultural practice(s)? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Received any prizes or awards, nominations for awards, or special recognitions for your artistic and/or cultural practice(s)? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q11B **En el último mes** usted...

	Sí (2)	No (1)
¿Se ha presentado a algún premio, galardón o beca por su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Ha recibido premios, nominaciones a premios o reconocimientos especiales por su(s) práctica(s) artística(s) o cultural(es)? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Q11C In the **last 3 months**, have you participated in any community or neighborhood-based work?

- Yes (2)
- No (1)

Q11C En los **últimos 3 meses**, ¿ha participado en alguna labor comunitaria o vecinal?

- Sí (2)
- No (1)

End of Block: Section 1 and 2

Start of Block: Section 3A: Income

intro - enroll We are now going to ask you about how you earn money. For all the questions in this section, do not include any money you have received in payments from Creatives Rebuild New York (CRNY).

intro - enroll Ahora vamos a preguntarle cómo gana dinero. Para todas las preguntas de esta sección, no incluya ningún dinero que haya recibido en pagos de Creatives Rebuild New York (CRNY).



Q13A **In the past 3 months**, were you paid for doing any work? This can include wages, salaries, grants, commissions, etc.

- Yes (2)
- No (1)

Q13A **En los últimos 3 meses**, ¿le han pagado por realizar algún trabajo? Esto puede incluir sueldos, salarios, subvenciones, comisiones, etc.

- Sí (2)
- No (1)

Display This Question:

If In the past 3 months, were you paid for doing any work? This can include wages, salaries, grants,... != Yes



Q13B Although you were **NOT** paid for doing any work in the **last 3 months**, did you do any voluntary or unpaid work?

- Yes (2)
- No (1)

Q13B Aunque **NO** le hayan pagado por hacer ningún trabajo en los **últimos 3 meses**, ¿ha hecho algún trabajo voluntario o no remunerado?

- Sí (2)
- No (1)

Display This Question:

If In the past 3 months, were you paid for doing any work? This can include wages, salaries, grants,... != Yes



Q13C What is your main reason for **NOT** being paid for work in the **last 3 months**? *Please select one. If there are multiple reasons you haven't earned an income from work, choose the primary reason.*

- Studying or training (1)
 - Participating in an unpaid internship, fellowship, or residency (2)
 - Preparing, rehearsing, researching (3)
 - Retired (4)
 - Health limitations or disability (5)
 - Childcare or eldercare (6)
 - Family or personal obligations (7)
 - Looking for work (8)
 - Other, please describe (9)
-

Q13C ¿Cuál es el principal motivo por el que **NO** ha cobrado por su trabajo en los **últimos 3 meses**? *Seleccione una. Si hay varias razones por las que no ha obtenido ingresos del trabajo, elija la razón principal.*

- Estudiar o formarse (1)
- Participar en prácticas, becas o residencias no remuneradas (2)
- Preparación, ensayo, investigación (3)
- Jubilado (4)
- Limitaciones de salud o discapacidad (5)
- Cuidado de niños o ancianos (6)
- Obligaciones familiares o personales (7)
- Búsqueda trabajo (8)
- Otros, describa (9) _____

Display This Question:

If In the past 3 months, were you paid for doing any work? This can include wages, salaries, grants,... != Yes



Q13D Are you currently looking for work that pays?

- Yes (2)
- No (1)

Q13D ¿Busca actualmente un trabajo remunerado?

- Sí (2)
- No (1)

End of Block: Section 3A: Income

Start of Block: Section 3B: Artistic/Cultural Income

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]

And If

If Artistic/Cultural Practice(s) This includes working as an artist, culture bearer, or culture make... Text Response Is Not Empty

art intro enr fil We are now going to ask you specifics about what type of work you earn an income from. Again, for all the questions in this section you should disregard any money you have received in payments from Creatives Rebuild New York (CRNY).

In the previous section, you reported that you work $\{Q8_artistic/ChoiceTextEntryValue\}$ hours/week on your **artistic/cultural practice(s)**. This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work. The following set of questions refers to work on your **artistic/cultural practice(s)**.

art intro enr fil Ahora vamos a preguntarle específicamente de qué tipo de trabajo obtiene ingresos. Una vez más, para todas las preguntas de esta sección no debe tener en cuenta el dinero que haya recibido en pagos de Creatives Rebuild New York (CRNY).

En la sección anterior, usted informó que trabaja $\{Q8_artistic/ChoiceTextEntryValue\}$ horas/semana en su(s) **práctica(s) artística(s)/cultural(es)**. Esto incluye el trabajo como artista, portador de cultura o creador de cultura, incluidos los ensayos, la investigación y preparación, la promoción, la mercadotecnia o la administración de la carrera creativa de mi trabajo. La siguiente serie de preguntas se refieren al trabajo en su(s) **práctica(s) artística(s)/cultural(es)**.

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]

And If

If Artistic/Cultural Practice(s) This includes working as an artist, culture bearer, or culture make... Text Response Is Empty

art intro enr emp We are now going to ask you specifics about what type of work you earn an income from. Again, for all the questions in this section you should disregard any money you have received in payments from Creatives Rebuild New York (CRNY).

In the previous section, you reported that you work NA hours/week on your **artistic/cultural practice(s)**. This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work. The following set of questions refers to work on your **artistic/cultural practice(s)**.

art intro enr emp Ahora vamos a preguntarle específicamente de qué tipo de trabajo obtiene ingresos. Una vez más, para todas las preguntas de esta sección no debe tener en cuenta el dinero que haya recibido en pagos de Los Creativos Reconstruyen Nueva York (CRNY).

En la sección anterior, usted informó que trabaja NA horas/semana en su(s) **práctica(s) artística(s)/cultural(es)**. Esto incluye el trabajo como artista, portador de cultura o creador de cultura, incluidos los ensayos, la investigación y preparación, la promoción, la mercadotecnia o la administración de la carrera creativa de mi trabajo. La siguiente serie de preguntas se refieren al trabajo en su(s) **práctica(s) artística(s)/cultural(es)**.

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]



Q14A How are your wages for your **artistic and/or cultural jobs** currently paid? [Select one]

- I am an employee who receives an IRS Form W-2. (1)
- I am a freelance/independent contractor who receives an IRS Form 1099. (2)
- Both of the above. (3)
- I don't know. (98)
- I prefer not to answer. (94)

Q14A ¿Cómo se le paga actualmente por sus **trabajos artísticos o culturales**? [Seleccione una opción]

- Soy un empleado que recibe un formulario W-2 del IRS (1) (1)
- Soy un trabajador autónomo/contratista independiente que recibe un formulario 1099 del IRS (2)
- Ambos casos (3)
- No sé (98)
- Prefiero no responder (94)

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]

Q14 intro enroll In your **artistic or cultural job(s)**, we would like to know your estimated **gross earnings in the last 3 months**, not including grants, fellowships, or CRNY payments. Gross earnings means the money you earn prior to any deductions like taxes and employer-paid health insurance.

Q14 intro enroll En su(s) **trabajo(s) artístico(s) o cultural(es)**, nos gustaría saber sus **ingresos** brutos estimados **en los últimos 3 meses**, sin incluir subvenciones, becas o pagos de CRNY. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción como impuestos y seguro médico pagado por el empleador.

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]



Q14B1 How would you like to report your earnings?

weekly (1)

monthly (2)

Q14B1 ¿Cómo le gustaría informar sus ganancias?

semanal (1)

mensual (2)

Page Break

Display This Question:

If How would you like to report your earnings? = weekly

Or How would you like to report your earnings? = monthly

Q14, intro non_x2 In your **artistic or cultural job(s)**, we would like to know your estimated **#{Q14B1/ChoiceGroup/SelectedChoices} gross earnings in the last 3 months**, not including grants, fellowships, or CRNY payments. Gross earnings means the money you earn prior to any deductions like taxes and employer-paid health insurance.

Q14, intro non_x2 En su(s) **trabajo(s) artístico(s) o cultural(es)**, nos gustaría saber sus **ingresos brutos #{Q14B1/ChoiceGroup/SelectedChoices} estimados en los últimos 3 meses**, sin incluir subvenciones, becas o pagos de CRNY. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción como impuestos y seguro médico pagado por el empleador.

Display This Question:

If How would you like to report your earnings? = weekly

Or How would you like to report your earnings? = monthly

Q14B2 What are your **#{Q14B1/ChoiceGroup/SelectedChoices} gross earnings?**

Q14B2 ¿Cuáles son sus ingresos brutos **#{Q14B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}?**

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]



Q14C **In the last 3 months**, in your **artistic and/or cultural job(s)**, how did your earnings change?

- They increased (1)
- They decreased (2)
- They didn't change (3)
- They fluctuate (4)

Q14C **En los últimos 3 meses**, en su(s) **trabajo(s) artístico(s) o cultural(es)**, ¿cómo cambiaron sus ingresos?

- Aumentaron (1)
- Disminuyeron (2)
- No cambiaron (3)
- Fluctuaron (4)

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Artistic/Cultural Practice(s). This includes working as an artist, culture bearer, or culture maker, including rehearsals, research and preparation, promotion, marketing, or creative career administration of my work (paid or unpaid). [Yes]



Q14D_enroll **In the last 3 months**, have you received any grant or fellowship money for your **artistic and/or cultural practice(s)**?

Do not include any money you received in payments from Creatives Rebuild New York.

- Yes (2)
- No (1)

Q14D_enroll **En los últimos 3 meses**, ¿ha recibido alguna subvención o beca para su(s) **práctica(s) artística(s) o cultural(es)**?

No incluya el dinero que haya recibido en concepto de pagos de Creatives Rebuild New York.

- Sí (2)
- No (1)

Display This Question:

If In the last 3 months, have you received any grant or fellowship money for your artistic and/or cu... =
Yes



Q14E In the last 3 months, about how much have you received in grant or fellowship earnings from your **artistic and/or cultural practice(s)**?

- \$1-\$2,499 (1)
- \$2,500-\$4,999 (2)
- \$5,000-\$9,999 (3)
- \$10,000-\$24,999 (4)
- \$25,000-\$49,999 (5)
- \$50,000-\$100,000 (6)
- Over \$100,000 (7)

Q14E **En los últimos 3 meses**, ¿cuánto ha ingresado aproximadamente en concepto de subvención o beca por su(s) **práctica(s) artística(s) o cultural(es)**?

- \$1-\$2,499 (1)
- \$2,500-\$4,999 (2)
- \$5,000-\$9,999 (3)
- \$10,000-\$24,999 (4)
- \$25,000-\$49,999 (5)
- \$50,000-\$100,000 (6)
- Sobre \$100,000 (7)

End of Block: Section 3B: Artistic/Cultural Income

Start of Block: Section 3C: Other Arts Income

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]

And If

If Other Arts Work This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as... Text Response Is Not Empty

other arts income fi In the previous section, you reported that you work $\{Q8_other/ChoiceTextEntryValue\}$ hours/week on your **other arts work**. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. The following set of questions refers to work on your **other arts work**.

other arts income fi En la sección anterior, ha indicado que dedica $\{Q8_other/ChoiceTextEntryValue\}$ horas a la semana a **otros trabajos relacionados con las artes**. Esto incluye trabajar en otra ocupación remunerada relacionada con las artes (como la enseñanza, la administración de las artes, la investigación artística, la defensa de las artes,

etc.), estudiar o formarse en las artes, o el trabajo voluntario o no remunerado relacionado con las artes. La siguiente serie de preguntas se refiere a sus **otros trabajos relacionados con las artes**.

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]

And If

If Other Arts Work This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as... Text Response Is Empty

other arts income em In the previous section, you reported that you work NA hours/week on your **other arts work**. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. The following set of questions refers to work on your **other arts work**.

other arts income em En la sección anterior, ha indicado que dedica NA horas a la semana a **otros trabajos relacionados con las artes**. Esto incluye trabajar en otra ocupación remunerada relacionada con las artes (como la enseñanza, la administración de las artes, la investigación artística, la defensa de las artes, etc.), estudiar o formarse en las artes, o el trabajo voluntario o no remunerado relacionado con las artes. La siguiente serie de preguntas se refiere a sus **otros trabajos relacionados con las artes**.

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]



Q15A How are your wages for your **other arts work** currently paid? [Select one]

- I am an employee who receives an IRS Form W-2. (1)
- I am a freelance/independent contractor who receives an IRS Form 1099. (2)
- Both of the above. (3)
- I don't know. (98)
- I prefer not to answer. (94)

Q15A ¿Cómo se le paga actualmente por sus **otros trabajos artísticos**? [Seleccione una opción]

- Soy un empleado que recibe un formulario W-2 del IRS. (1)
- Soy un trabajador autónomo/contratista independiente que recibe un formulario 1099 del IRS. (2)
- Ambos casos. (3)
- No sé. (98)
- Prefiero no responder. (94)

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]

Q15 intro enroll In your **other arts work**, we would like to know your estimated **gross** earnings **in the last 3 months**, not including grants, fellowships, or CRNY payments. Gross earnings means the money you earn prior to any deductions like taxes and employer-paid health insurance.

Q15 intro enroll En sus **otros trabajos artísticos**, nos gustaría saber sus ingresos brutos estimados en los **últimos 3 meses**, sin incluir subvenciones, becas o pagos de CRNY. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción, como impuestos y seguro médico.

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]



Q15B1 How would you like to report your earnings?

- weekly (1)
- monthly (2)

Q15B1 ¿Cómo le gustaría informar sus ganancias?

- semanal (1)
- mensual (2)

Page Break

Display This Question:

If How would you like to report your earnings? = weekly

Or How would you like to report your earnings? = monthly

Q15 intro enroll_x2 In your **other arts work**, we would like to know your estimated **#{Q15B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}** gross earnings in the last 3 months, not including grants, fellowships, or CRNY payments. Gross earnings means the money you earn prior to any deductions like taxes and employer-paid health insurance.

Q15 intro enroll_x2 En sus **otros trabajos artísticos**, nos gustaría saber sus ingresos brutos **#{Q15B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}** estimados **en los últimos 3 meses**, sin incluir subvenciones, becas o pagos de CRNY. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción, como impuestos y seguro médico.

Display This Question:

If How would you like to report your earnings? = weekly

Or How would you like to report your earnings? = monthly

Q15B2 What are your **#{Q15B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}** gross earnings?

Q15B2 ¿Cuáles son sus ingresos brutos **#{Q15B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}**?

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta... = Other Arts Work. This includes working at another paid occupation connected with the arts (such as teaching, arts administration, arts research, arts advocacy, etc.), studying or training in the arts, or voluntary or unpaid work associated with the arts. [Yes]



Q15C In your **other arts work**, how did your earnings change in the **last 3 months**?

- They increased (1)
- They decreased (2)
- They didn't change (3)
- They fluctuate (4)

Q15C En sus **otros trabajos artísticos**, ¿cómo han cambiado sus ingresos en **los últimos 3 meses**?

- Aumentaron (1)
- Disminuyeron (2)
- No cambiaron (3)
- Fluctuaron (4)

End of Block: Section 3C: Other Arts Income

Start of Block: Section 3D: Non-Arts Income

Display This Question:

*If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts,
studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]*

And If

*If Non-arts work This includes working at paid work not connected with the arts, studying or trainin...
Text Response Is Not Empty*

non-arts income fill In the previous section, you reported that you work $\{Q8_non/ChoiceTextEntryValue\}$ hours/week on your **non-arts work**. This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. The following set of questions refers to work on your **non-arts work**.

non-arts income fill En la sección anterior, usted informó que trabaja $\{Q8_non/ChoiceTextEntryValue\}$ horas/semana en su(s) **trabajos no relacionados con las artes**. Esto incluye un trabajo remunerado no relacionado con las artes, estudios o formación (no relacionados con las artes), trabajo voluntario o no remunerado (no relacionado

con las artes) u otros trabajos. La siguiente serie de preguntas se refieren al trabajo en su(s) **trabajos no relacionados con las artes**.

Display This Question:

*If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts,
studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]*

And If

*If Non-arts work This includes working at paid work not connected with the arts, studying or trainin...
Text Response Is Empty*

non-arts income empt In the previous section, you reported that you work NA hours/week on your **non-arts work**. This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. The following set of questions refers to work on your **non-arts work**.

non-arts income empt En la sección anterior, usted informó que trabaja NA horas/semana en su(s) **trabajos no relacionados con las artes**. Esto incluye un trabajo remunerado no relacionado con las artes, estudios o formación (no relacionados con las artes), trabajo voluntario o no remunerado (no relacionado con las artes) u otros trabajos. La siguiente serie de preguntas se refieren al trabajo en su(s) **trabajos no relacionados con las artes**.

Display This Question:

*If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts,
studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]*



Q16A How are your wages for your **non-arts work** currently paid? [Select one]

- I am an employee who receives an IRS Form W-2. (1)
- I am a freelance/independent contractor who receives an IRS Form 1099. (2)
- Both of the above. (3)
- I don't know. (98)
- I prefer not to answer. (94)

Q16A ¿Cómo se le paga actualmente por su otro trabajo no relacionado con las artes?
[Seleccione una opción]

- Soy un empleado que recibe un formulario W-2 del IRS (1) (1)
- Soy un trabajador autónomo/contratista independiente que recibe un formulario 1099 del IRS (2)
- Ambos casos (3)
- No sé (98)
- Prefiero no responder (94)

Display This Question:

*If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts,
studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]*

Q16 intro enroll In your **non-arts work**, we would like to know your **gross** estimated earnings **in the last 3 months**, not including grants, fellowships, or CRNY payments. Gross earnings means the money you earn prior to any deductions like taxes and health insurance.

Q16 intro enroll En su **trabajo no relacionado con las artes**, nos gustaría saber sus **ingresos** brutos estimados en los **últimos 3 meses**, sin incluir subvenciones, becas o pagos de CRNY. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción, como impuestos y seguro médico.

Display This Question:

*If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= Non-arts work. This includes working at paid work not connected with the arts,
studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]*



Q16B1 How would you like to report your earnings?

weekly (1)

monthly (2)

Q16B1 ¿Cómo le gustaría informar sus ganancias?

semanal (1)

mensual (2)

Page Break

Display This Question:

If How would you like to report your earnings? = weekly

Or How would you like to report your earnings? = monthly

Q16 intro enroll_x2 In your **non-arts work**, we would like to know your estimated **#{Q16B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}** gross earnings **in the last 3 months**, not including grants, fellowships, or CRNY payments. Gross earnings means the money you earn prior to any deductions like taxes and health insurance.

Q16 intro enroll_x2 En su **trabajo no relacionado con las artes**, nos gustaría saber sus **ingresos** brutos **#{Q16B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}** estimados en los **últimos 3 meses**, sin incluir subvenciones, becas o pagos de CRNY. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción, como impuestos y seguro médico.

Display This Question:

If How would you like to report your earnings? = weekly

Or How would you like to report your earnings? = monthly

Q16B2 What are your **#{Q16B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}** gross earnings?

Q16B2 ¿Cuáles son sus ingresos brutos **#{Q16B1/ChoiceGroup/SelectedChoices}**?

Display This Question:

If Did you spend any of your time on the following during the last 3 months? Do not include time ta...
= **Non-arts work.** This includes working at paid work not connected with the arts, studying or training (non-arts), voluntary or unpaid work (non-arts), or other work. [Yes]



Q16C In your **non-arts work**, how did your earnings change in the **last 3 months**?

- They increased (1)
- They decreased (2)
- They didn't change (3)
- They fluctuate (4)

Q16C En su trabajo no relacionado con las artes, ¿cómo han cambiado sus ingresos en **los últimos 3 meses**?

- Aumentaron (1)
- Disminuyeron (2)
- No cambiaron (3)
- Fluctuaron (4)

End of Block: Section 3D: Non-Arts Income

Start of Block: Section 4: Financial Stability



Q17 Do you have any other sources of income or financial stability besides income from jobs?

Please consider sources such as inheritances, real estate, family support, retirement accounts, stocks, bonds, tangible property, settlements, or lottery proceedings.

- Yes (2)
- No (1)
- I prefer not to answer (94)

Q17 ¿Dispone de otras fuentes de ingresos o estabilidad financiera además de los ingresos procedentes de su trabajo?

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Tenga en cuenta fuentes como herencias, bienes inmuebles, ayudas familiares, cuentas de jubilación, acciones, bonos, bienes tangibles, liquidaciones o loterías.

- Sí (2)
- No (1)
- Prefiero no responder (94)

Display This Question:

If Do you have any other sources of income or financial stability besides income from jobs? Please c... != No

And Do you have any other sources of income or financial stability besides income from jobs? Please c... != I prefer not to answer



Q17A In the last 3 months, about how much **gross** income did your household get **per month** from these sources?

Please use your best guess to choose a dollar amount below. Gross income is the money you earn prior to any deductions like taxes and health insurance.

- Less than \$100 per month (1)
- Between \$100 and \$249 per month (2)
- Between \$250 and \$499 per month (3)
- Between \$500 and \$749 per month (4)
- Between \$750 and \$999 per month (5)
- Between \$1,000 and \$1,249 per month (6)
- Between \$1,250 and \$1,499 per month (7)
- Between \$1,500 and \$1,749 per month (8)
- Between \$1,750 and \$1,999 per month (9)
- \$2,000 or more per month (10)

Q17A **En los últimos 3 meses**, ¿cuántos ingresos brutos obtuvo su hogar **al mes** de estas fuentes?

Por favor, utilice su mejor estimación para elegir una cantidad en dólares a continuación. Por ingresos brutos se entiende el dinero que gana antes de cualquier deducción, como impuestos y seguro médico.

- Menos de \$100 al mes (1)
- Entre \$100 y \$249 al mes (2)
- Entre \$250 y \$499 al mes (3)
- Entre \$500 y \$749 al mes (4)
- Entre \$750 y \$999 al mes (5)
- Entre \$1000 y \$1249 al mes (6)
- Entre \$1250 y \$1499 al mes (7)
- Entre \$1500 y \$1749 al mes (8)
- Entre \$1750 y \$1999 al mes (9)
- \$2000 o más (10)

Page Break

financial stability We seek to understand the financial circumstances of artists, and any unique circumstances held by those who identify as an artist, culture bearer, or culture maker.

financial stability Intentamos comprender las circunstancias económicas de los artistas y las circunstancias particulares de quienes se identifican como artistas, portadores de cultura o creadores de cultura.



Q19 Do you believe that artists, culture bearers, and culture makers deserve to have a financial safety net?

(A "financial safety net" is a personal financial cushion that can include emergency savings funds, assets, family resources, disability insurance coverage, and life insurance so that one can financially support themselves for 3-6 months without income and/or in the case of an emergency.) [Select one]

- Yes (2)
- No (1)
- I'm not sure (93)

Q19 ¿Cree que los artistas, los portadores de cultura y los creadores de cultura merecen disponer de una red de seguridad financiera?

(Una "red de seguridad financiera" es un colchón financiero personal que puede incluir fondos de ahorro de emergencia, activos, recursos familiares, cobertura de seguro de invalidez y seguro de vida para poder mantenerse económicamente durante 3 a 6 meses sin ingresos o en caso de emergencia). [Seleccione una opción]

- Sí (2)
- No (1)
- No estoy seguro (93)



Q20 On a scale of 1-5, how would you describe your own financial stability?

- 1 - Extremely unstable (1)
- 2 - Unstable (2)
- 3 - My financial stability fluctuates (3)
- 4 - Stable (4)
- 5 - Extremely stable (5)

Q20 En una escala del 1 al 5, ¿cómo describiría su propia estabilidad financiera?

- 1 – Extremadamente inestable (1)
- 2 – Inestable (2)
- 3 - Mi estabilidad financiera fluctúa (3)
- 4 – Estable (4)
- 5 – Extremadamente estable (5)



Q21 At any time in the **past 3 months** have you had difficulty paying for a bill or expense?

- Yes (2)
- No (1)

Q21 ¿En algún momento de **los últimos 3 meses** ha tenido dificultades para pagar alguna factura o gasto?

- Sí (2)
 - No (1)
-

Display This Question:

If At any time in the past 3 months have you had difficulty paying for a bill or expense? != No



Q22 How often did you have trouble paying your bills or expenses in the **past 3 months**?

- Only once in the last 3 months (1)
- 2 or 3 times (2)
- More than 3 times (6)

Q22 ¿Con qué frecuencia tuvo problemas para pagar sus facturas o gastos en **los últimos 3 meses**?

- Solo una vez en los últimos 3 meses (1)
- 2 o 3 veces (2)
- Más de 3 veces (6)

Page Break



Q23A Have you currently set aside any emergency or rainy day funds that would cover your expenses in case of sickness, job loss, economic downturn, or other emergencies?

- Yes (2)
- No (1)

Q23A ¿Ha reservado en la actualidad algún fondo para emergencias o imprevistos que cubra sus gastos en caso de enfermedad, pérdida del empleo, recesión económica u otras emergencias?

- Sí (2)
- No (1)

Display This Question:

If Have you currently set aside any emergency or rainy day funds that would cover your expenses in c... != No



Q23B Thinking about the savings that you have set aside in emergency or rainy day funds, which best describes how long your savings would last if your spending levels remained the same?

- Less than 1 week (1)
- Less than 1 month (2)
- Less than 3 months (3)
- Less than 6 months (4)
- 6 months or more (5)

Q23B Si piensa en los ahorros que ha destinado a fondos de emergencia o para días de lluvia, ¿cuál es la mejor respuesta a la pregunta de cuánto durarían sus ahorros si su nivel de gasto siguiera siendo el mismo?

- Menos de 1 semana (1)
- Menos de 1 mes (2)
- Menos de 3 mes (3)
- Menos de 6 mes (4)
- 6 meses o más (5)



Q24 If an unexpected \$400 emergency came up today, would you be able to pay for it with cash or a cash equivalent, without using credit? [Select one]

- Yes (2)
- No (1)

Q24 Si hoy le surgiera una emergencia inesperada de \$400, ¿podría pagarla en efectivo o con un equivalente en efectivo, sin utilizar el crédito? [Seleccione una opción]

- Sí (2)
- No (1)



Q25A Are you currently carrying debt?

This could include financial obligations not paid in full each month like credit cards, personal

loans, payday loans or short-term debt, student loan debt, housing debt, automobile loan, other.
[Select one]

- Yes (2)
- No (1)
- I prefer not to answer (94)

Q25A ¿Tiene deudas actualmente?

Esto podría incluir obligaciones financieras no pagadas en su totalidad cada mes como tarjetas de crédito, préstamos personales, préstamos de día de pago o deuda a corto plazo, deuda de préstamo estudiantil, deuda de vivienda, préstamo de automóvil, otros. [Seleccione una]

- Sí (2)
- No (1)
- Prefiero no responder (94)

Display This Question:

*If Are you currently carrying debt? This could include financial obligations not paid in full each m... =
Yes*

Q25B If yes, would your describe your debt as: [Select one]

- Manageable (1)
- Unmanageable (2)

Q25B En caso afirmativo, ¿cómo lo describiría? [Seleccione una opción]

- Manejable (1)
- Inmanejable (2)

Page Break



Q26 In the past 3 months, was there ever a time when you...

	Yes (2)	No (1)	Prefer not to answer (94)
Did not pay the full amount of rent/mortgage payments because there wasn't enough money? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Did not pay the full amount of gas/oil/electric payments because there wasn't enough money? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Needed to see a doctor or go to the hospital but did not go because you could not afford it? (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q26 En los últimos 3 meses, ¿hubo alguna ocasión en la que...

	Sí (2)	No (1)	Prefiero no responder (94)
¿No pagó la totalidad del alquiler/hipoteca porque no tenía suficiente dinero? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿No pagó la totalidad de las facturas de gas/combustible/electricidad porque no tenía suficiente dinero? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Necesitaba ir al médico o al hospital, pero no fue porque no podía permitírselo? (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Page Break



Q27 In the past 3 months, have you done any of the following?

	Yes (2)	No (1)	Prefer not to answer (94)
Used a payday loan (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Used an auto title loan (i.e., a loan where your car title is used as collateral) (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Used a pawn shop loan (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q27 En los últimos 3 meses, ¿ha hecho alguna de las siguientes cosas?

	Sí (2)	No (1)	Prefiero no responder (94)
Usar un préstamo de día de pago (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Usar un préstamo sobre el título de su automóvil (es decir, un préstamo en el que el título de su automóvil se utiliza como garantía) (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Usar un préstamo en una casa de empeño (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Q28 In the past 3 months, have you ever been given an eviction or foreclosure notice?

- Yes (2)
- No (1)

Q28 **En los últimos 3 meses**, ¿ha recibido alguna vez una notificación de desahucio o ejecución hipotecaria?

Sí (2)

No (1)

Page Break

Q29 Next we will show you some statements that people have made about their food situation. For these statements, please tell us whether the statement was often true, sometimes true, or never true for you **in the past 3 months**.

	Often true (1)	Sometimes true (2)	Never true (3)
The food I bought just didn't last and I didn't have money to get more. (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I couldn't afford to eat balanced meals. (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I received free food or meals because there wasn't enough money. (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q29 A continuación le mostramos algunas afirmaciones que han hecho las personas sobre su situación alimentaria. Para estas afirmaciones, por favor, díganos si la afirmación era a menudo cierta, a veces cierta o nunca cierta para usted **en los últimos 3 meses**.

	A menudo es cierto (1)	A veces es cierto (2)	Nunca es cierto (3)
Los alimentos que compraba no me duraban y no tenía dinero para comprar más. (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
No podía permitirme comidas equilibradas. (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recibí alimentos o comidas gratis porque no había dinero suficiente. (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Q30A Additionally, in the **last 3 months...**

	Yes (2)	No (1)	Prefer not to say (94)
Did you ever cut the size of your meals or skip meals because there wasn't enough money for food? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Did you ever eat less than you felt you should because there wasn't enough money for food? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Were you ever hungry but didn't eat because there wasn't enough money for food? (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q30A Además, **en los últimos 3 meses...**

	Sí (2)	No (1)	Prefiero no responder (94)
¿Alguna vez redujo el tamaño de sus comidas o se saltó comidas porque no tenía suficiente dinero para comer? (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Alguna vez ha comido menos de lo que creía que debía porque no tenía suficiente dinero para comprar comida? (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
¿Alguna vez tuvo hambre, pero no comió porque no había dinero suficiente para comprar comida? (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Display This Question:

If Additionally, in the last 3 months... = Did you ever cut the size of your meals or skip meals because there wasn't enough money for food? [Yes]



Q30B You said you cut the size of your meals or skipped meals because there wasn't enough money for food. How often did this happen in the **last 3 months**?

- Every month (1)
- Only 1 or 2 months (3)

Q30B Dijo que reducía el tamaño de sus comidas o se las saltaba porque no había suficiente dinero para comida. ¿Con qué frecuencia ocurrió esto en **los últimos 3 meses**?

- Todos los meses (1)
- Solo 1 o 2 meses (3)



Q31A Do you currently have health insurance? [Select one]

- Yes (2)
- No (1)

Q31A ¿Tiene seguro médico actualmente? [Seleccione uno]

- Sí (2)
- No (1)

Display This Question:

If Do you currently have health insurance? [Select one] = Yes

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Q31B What kind of health insurance do you currently have? If you have multiple forms, please select the one you would use for a trip to the emergency room.

- Insurance through employer (1)
 - Insurance through parent, spouse, or other family member (2)
 - Student insurance (through school/college) (3)
 - Private insurance (including bronze, silver, gold, and platinum plans sold on healthcare.gov or state insurance exchanges) (4)
 - Medicaid (5)
 - Medicare (typically for persons 65+ years old with a disability) (6)
 - Veteran's, retired, or current service personnel insurance (e.g., VA, Tricare, VHA) (7)
 - The Indian Health Service (IHS) or other government program (8)
 - Other (please specify) (9)
-

Q31B ¿Qué tipo de seguro médico tiene actualmente? Si tiene varios, seleccione el que utilizaría en caso de acudir a urgencias.

- Seguro a través del empleador (1)
- Seguro a través de los padres, cónyuge u otro familiar (2)
- Seguro de estudiante (a través de la escuela/universidad) (3)
- Seguro privado (incluidos los planes bronce, plata, oro y platino que se venden en healthcare.gov o en los intercambios de seguros estatales) (4)
- Medicaid (5)
- Medicare (normalmente para personas mayores de 65 años o con discapacidad) (6)
- Seguro para veteranos, jubilados o personal en activo (por ejemplo, VA, Tricare, VHA) (7)
- El Servicio de Salud para Indígenas (IHS) u otro programa gubernamental (8)
- Otros (especifique) (9) _____

Page Break

Q32 How much do you agree or disagree with the following statements? The CRNY payment ...

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

	Strongly agree (1)	Somewhat agree (2)	Neither agree nor disagree (3)	Somewhat disagree (4)	Strongly disagree (5)
made things easier financially for me (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
made it easier for me to afford housing costs (8)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
allowed me to afford more of better food (9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
allowed me to spend more time on my artistic or cultural practice (10)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
allowed me to strengthen my artistic or cultural practice network (11)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
helped me improve my artistic or cultural practice (12)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
helped me access needed health care (13)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

helped me
access child
care or elder
care for my
family
members
(16)

helped me to
pay down
debt (17)

allowed me
to spend
more time
with loved
ones (18)

Q32 ¿En qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones? El pago del CRNY...

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

	Totalmente de acuerdo (1)	Algo de acuerdo (2)	Ni de acuerdo ni en desacuerdo (3)	Algo en desacuerdo (4)	Totalmente en desacuerdo (5)
me facilitó las cosas económicamente (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me ha facilitado el coste de la vivienda (8)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me permitió comprar más o mejor comida (9)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me permitió dedicar más tiempo a mi práctica artística o cultural (10)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me permitió reforzar mi red de práctica artística (11)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me ayudó a mejorar mi práctica artística o cultural (12)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me ayudó a acceder a la atención sanitaria necesaria (13)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me ayudó a acceder al cuidado de niños o ancianos para los miembros de mi familia (16)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
me ayudó a pagar deudas (17)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

me permitió
pasar más
tiempo con mis
seres queridos
(18)

Page Break



Q33 Now we would like you to think about the money you have received from the Creatives Rebuild New York program. Below, we list several options for how you may have used the Creatives Rebuild New York payments.

Please select the top three ways you have used the Creatives Rebuild New York payments you

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

received.

- Returning to school or getting professional training related to my artistic or cultural practice (e.g., workshops, classes, etc.) (1)
- Returning to school or getting professional training **not** related to my artistic or cultural practice (2)
- Purchasing supplies I need for my artistic or cultural practice (e.g., materials, tools, software, etc.) (3)
- Purchasing/renting space I need to conduct my artistic or cultural practice (e.g., a studio, a workspace, etc.) (4)
- Promoting my artistic or cultural practice (e.g., marketing, advertising, website development, exhibition fees, etc.) (5)
- Travel related to my artistic or cultural practice (e.g., live performances, gallery shows, artistic retreats, etc.) (6)
- Hiring/paying others to help me in my artistic or cultural practice (7)
- Starting or growing a small business (8)
- Paying for childcare for my children (9)
- Buying a house or making home improvements (10)
- Reducing my debt (11)
- Moving to a new area or town (12)
- Accessing more reliable transportation (13)
- Having more time for leisure activities, including vacations and travel (14)
- Staying ahead on my bills or catching up on past-due bills (15)

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

- Spending more quality time with my friends and family (16)
 - Helping family members or friends who are in financial need (17)
 - Building/growing my emergency savings (18)
 - Saving for college, retirement, or another long-term goal (19)
 - Buying big-ticket items such as a computer, furniture, appliances, etc. (20)
 - Increasing my charitable giving (21)
 - Spending more on essential items such as clothes, medicine, etc. (22)
 - Buying more food or higher quality food (23)
 - Improving my credit score (24)
 - Paying for child care/elder care/other care services (25)
 - Spending more money/time on self care (26)
 - Buying health insurance (27)
 - Formalizing a self-owned business (28)
 - Other, please specify (29)
-
- I have not used the payments (30)

Q33 Ahora nos gustaría que pensara en el dinero que ha recibido del programa Los Creativos Reconstruyen Nueva York. A continuación, enumeramos varias opciones sobre cómo puede haber utilizado los pagos de Los Creativos Reconstruyen Nueva York.

Seleccione las tres formas principales en las que ha utilizado los pagos que ha recibido de Creatives Rebuild New York.

- Volver a estudiar o recibir formación profesional relacionada con mi práctica artística o cultural (por ejemplo, talleres, clases, etc.) (1)
- Regreso a la escuela u obtención de formación profesional **no** relacionada con mi práctica artística o cultural (2)
- Comprar suministros que necesito para mi práctica artística o cultural (por ejemplo, materiales, herramientas, software, etc.) (3)
- Comprar/alquilar el espacio que necesito para llevar a cabo mi práctica artística o cultural (por ejemplo, un estudio, un espacio de trabajo, etc.) (4)
- Promoción de mi práctica artística o cultural (por ejemplo, mercadotecnia, publicidad, desarrollo de sitios web, honorarios de exposiciones, etc.) (5)
- Viajes relacionados con mi práctica artística o cultural (por ejemplo, actuaciones en directo, exposiciones en galerías, retiros artísticos, etc.) (6)
- Contratar/pagar a otras personas para que me ayuden en mi práctica artística o cultural (7)
- Crear o desarrollar una pequeña empresa (8)
- Pagar una guardería para mis hijos (9)
- Comprar una casa o hacer mejoras en el hogar (10)
- Reducir mi deuda (11)
- Mudarme a una nueva zona o ciudad (12)
- Tener acceso a un transporte más fiable (13)
- Disponer de más tiempo para actividades de ocio, como vacaciones y viajes (14)

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

- Llevar la delantera en mis facturas o ponerme al día con facturas atrasadas (15)
 - Pasar más tiempo de calidad con mis amigos y familiares (16)
 - Ayudar a familiares o amigos con necesidades económicas (17)
 - Aumentar mi fondo de ahorro para emergencias (18)
 - Ahorrar para la universidad, la jubilación u otro objetivo a largo plazo (19)
 - Comprar artículos costosos como una computadora, muebles, electrodomésticos, etc. (20)
 - Aumentar mis donaciones benéficas (21)
 - Gastar más en artículos de primera necesidad como ropa, medicinas, etc. (22)
 - Comprar más alimentos o alimentos de mayor calidad (23)
 - Mejorar mi puntuación de crédito (24)
 - Pagar servicios de guardería/cuidado de ancianos/otros servicios de atención (25)
 - Dedicar más dinero/tiempo al cuidado personal (26)
 - Contratar un seguro médico (27)
 - Crear un negocio propio (28)
 - Otros, especifique (29)
-
- No he utilizado los pagos (30)

End of Block: Section 4: Financial Stability

Start of Block: Section 5: Well-Being

well-being We seek to understand the overall well-being of artists, culture bearers, and culture makers. We define well-being as “the comprehensive view of how individuals and communities experience and evaluate their lives, including their physical and mental health and having the skills and opportunities to construct meaningful futures.” (Robert Wood Johnson Foundation, 2018)

well-being Tratamos de comprender el bienestar general de los artistas, los portadores de cultura y los creadores de cultura. Definimos el bienestar como "la visión integral de cómo los individuos y las comunidades experimentan y evalúan sus vidas, incluido su salud física y mental y tener las habilidades y oportunidades para construir futuros significativos". (Robert Wood Johnson Foundation, 2018)

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Q34 For the following questions, please indicate your agreement with each of the following statements within the **last month** on a scale of 1 to 5, where 1 is strongly **disagree** and 5 is strongly **agree**.

	1- Strongly disagree (1)	2- Disagree (2)	3-Neither agree nor disagree/ Not sure (3)	4-Agree (4)	5-Strongly agree (5)
I am in good physical health. (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I am in good mental and emotional health. (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My housing circumstances are stable and meet my needs. (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I am able to feed myself and those I care for. (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My social relationships are supportive and rewarding. (5)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I lead a purposeful and meaningful life. (6)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I feel agency over my future. (7)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I am optimistic about the future. (8)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q34 Para las siguientes preguntas, indique su acuerdo con cada una de las siguientes afirmaciones en el último mes en una escala de 1 a 5, donde 1 es **totalmente en desacuerdo** y 5 es **totalmente de acuerdo**.

	1- Muy en desacuerdo (1)	2- En desacuerdo (2)	3- Ni de acuerdo ni en desacuerdo / No estoy seguro (3)	4- De acuerdo (4)	5- Muy de acuerdo (5)
Tengo buena salud física (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tengo buena salud mental y emocional (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi vivienda es estable y satisface mis necesidades (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Puedo alimentarme y alimentar a mis seres queridos (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mis relaciones sociales me apoyan y son gratificantes (5)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Llevo una vida con propósito y sentido (6)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tengo capacidad de decisión sobre mi futuro (7)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Soy optimista respecto al futuro (8)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Page Break



Q35 Over the last two weeks, how often have you been bothered by the following problems?

	Not at all (1)	Several days (2)	More than half the days (3)	Nearly every day (4)	Prefer not to answer (94)
Feeling nervous, anxious, or on edge (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Not being able to stop or control worrying (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Little interest or pleasure in doing things (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Feeling down, depressed, or hopeless (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Q35 En las dos últimas semanas, ¿con qué frecuencia le han molestado los siguientes problemas?

	En absoluto (1)	Varios días (2)	Más de la mitad de los días (3)	Casi todos los días (4)	Prefiero no decirlo (94)
Sentirse nervioso, ansioso o al límite (1)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
No poder parar o controlar la preocupación (2)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Poco interés o placer por hacer cosas (3)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sentirse abatido, deprimido o desesperanzado (4)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

End of Block: Section 5: Well-Being

Start of Block: Section 7: Demographics

demographics CRNY is committed to serving artists, culture makers and culture bearers, and seeks to understand differences across diverse geographic and demographic contexts. Your participation and responses will be treated as strictly confidential.

demographics CRNY se compromete a servir a los artistas, creadores y portadores de cultura, y tratar de comprender las diferencias entre los diversos contextos geográficos y demográficos. Su participación y sus respuestas serán tratadas de forma estrictamente confidencial.



Q40A What is the zip code for the city you currently live in?

Q40A ¿Cuál es el código postal de la ciudad en la que vive actualmente?



Q40B What is the city in which you currently live?

Q40B ¿Cuál es la ciudad en la que vive actualmente?

Q41 How would you describe the community in which you live?

- Urban (1)
- Suburban (2)
- Rural (3)
- Tribal (4)

Q41 ¿Cómo describiría la comunidad en la que vive?

- Urbana (1)
- Suburbana (2)
- Rural (3)
- Tribal (4)



Q42 Are you currently enrolled in a part-time or full-time educational or training program?
Please include any programs you are enrolled in, even if you are on break.

- Yes, full-time (1)
- Yes, part-time (2)
- No, but I plan on enrolling in the future (3)
- No, and I don't plan on enrolling in the future (4)

Q42 ¿Está matriculado actualmente en un programa educativo o de formación a tiempo parcial o completo?

Por favor, incluya cualquier programa en el que esté matriculado, incluso si está de vacaciones.

- Si, tiempo completo (1)
- Si, medio tiempo (2)
- No, pero tengo previsto matricularme en el futuro (3)
- No, y no tengo previsto matricularme en el futuro (4)



Q43 What is the highest degree or level of school you have completed?

- Less than high school (1)
- Some high school but no diploma/degree (2)
- High school diploma or equivalent (for example: GED) (3)
- Some college but no degree (4)
- Associate's degree (for example: AA, AS) (5)
- Bachelor's degree (for example: BA, AB, BS) (6)
- Master's degree (for example: MA, MS, MFA, MEng, MEd, MSW, MBA) (7)
- Professional school degree (for example: MD, DDS, DVM, LLB, JD) (8)
- Doctorate degree (for example: PhD, EdD) (9)

Q43 ¿Cuál es el grado o nivel de estudios más alto que ha completado?

- Menos de la escuela secundaria (1)
- Algo de escuela secundaria, pero sin diploma/grado (2)
- Diploma de secundaria o equivalente (por ejemplo: GED) (3)
- Algunos estudios universitarios, pero sin título (4)
- Título de asociado (por ejemplo: AA, AS) (5)
- Título de asociado (por ejemplo: BA, AB, BS) (6)
- Master (por ejemplo: MA, MS, MFA, MEng, MEd, MSW, MBA) (7)
- Título de escuela profesional (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD) (8)
- Doctorado (por ejemplo: PhD, EdD) (9)



Q44 Do you regularly provide care – either on your own or with someone else – to any of the following people? Select all that apply.

- Yes, a child or children (1)
- Yes, a spouse or partner who is elderly, ill, or disabled (2)
- Yes, an adult/adults who is/are elderly, ill, or disabled (3)
- No (4)
- I prefer not to answer (94)

Q44 ¿Cuida regularmente, ya sea por su cuenta o con otra persona, a alguna de las siguientes personas? Seleccione todas las que apliquen.

- Sí, a uno o varios hijos (1)
- Sí, a un cónyuge o pareja mayor, enfermo o discapacitado (2)
- Sí, a un cónyuge o pareja mayor, enfermo o discapacitado (3)
- No (4)
- Prefiero no responder (94)

Page Break



Q47A_adults How many adults and kids in your family currently live in your household, **INCLUDING** yourself?

NUMBER OF ADULTS (INCLUDING YOU)

▼ 1 adult (1) ... 10+ adults (10)

Q47A_adults ¿Cuántos adultos y niños de su familia viven actualmente en su hogar, **INCLUIDO** usted?

NUMERO DE ADULTOS (INCLUYÉNDOTE A TI)

▼ 1 adulto (1) ... 10+ adultos (10)



Q47A_kids **NUMBER OF KIDS (SELECT 0 IF NONE)**

▼ 0 kids (0) ... 10+ kids (10)

Q47A_kids **NÚMERO DE NIÑOS (SELECCIONE 0 SI NO HAY NINGUNO)**

▼ 0 niños (0) ... 10+ niños (10)



Q47B_adults How many adults and kids that are **NOT** in your family live in your household?

NUMBER OF ADULTS (SELECT 0 IF NONE)

▼ 0 adults (0) ... 10+ adults (10)

Q47B_adults ¿Cuántos adultos y niños que **NO** están en su familia viven actualmente en su hogar?

NUMERO DE ADULTOS (SELECCIONE 0 SI NO HAY NINGUNO)

▼ 0 adultos (0) ... 10+ adultos (10)



Q47B_kids NUMBER OF KIDS (SELECT 0 IF NONE)

▼ 0 kids (0) ... 10+ kids (10)

Q47B_kids NÚMERO DE NIÑOS (SELECCIONE 0 SI NO HAY NINGUNO)

▼ 0 niños (0) ... 10+ niños (10)

Q48 Please describe the housing arrangement where you currently live.

- Own home with a mortgage or loan (1)
- Own home free and clear (with no mortgage or loan) (2)
- Pay rent (3)
- Neither own home nor pay rent (e.g., living for free with friends or family) (4)
- I am unhoused and/or living in a shelter (5)

Q48 Describa la vivienda en la que vive actualmente.

- Vivienda propia con hipoteca o préstamo (1)
- Vivienda en propiedad libre de cargas (sin hipoteca ni préstamo) (2)
- Paga alquiler (3)
- No tengo casa propia ni pago alquiler (por ejemplo, vivo gratis con amigos o familiares) (4)
- No tengo vivienda o vivo en un refugio (5)

End of Block: Section 7: Demographics

Start of Block: Section 8: Conclusion

Q49A In this final section, we ask about your future as an artist or culture makers/bearer.

Imagine your life one year from now. How likely are you to remain working as an artist or culture maker/bearer?

- Very likely (1)
- Somewhat likely (2)
- Neutral (3)
- Somewhat unlikely (4)
- Very unlikely (5)

Q49A En esta última sección, le preguntamos por su futuro como artista o creador/portador de cultura.

Creatives Rebuild New York Evaluation Survey Questionnaire Wave 2

Imagine su vida dentro de un año. ¿Qué probabilidades hay de que siga trabajando como artista o creador/portador de cultura?

- Muy probable (1)
- Algo probable (2)
- Neutral (3)
- Poco probable (4)
- Muy improbable (5)

Page Break



Q49B What are the main reasons for your answer about whether you're likely to remain working as an artist or culture maker/bearer in the future?

Q49B ¿Cuáles son las principales razones de su respuesta sobre si es probable que siga trabajando como artista o creador/portador de cultura en el futuro?

Page Break



incentive Would you like an Amazon or Target gift card for completing the survey?

The gift code will be sent to the email address you used to access this survey within one month of completing the survey. It will come from csr@indiana.edu.

- Yes, Amazon (1)
- Yes, Target (2)
- Thank you, but I don't want a gift card (3)

incentive ¿Le gustaría obtener una tarjeta de regalo de Amazon o de Target por completar la encuesta?

El código de regalo se le enviará a la dirección de correo electrónico que utilizó para acceder a esta encuesta dentro de un mes de completarla. Provenirá de csr@indiana.edu.

- Sí, Amazon (1)
- Sí, Target (2)
- Gracias, pero no quiero una tarjeta de regalo (3)

Page Break

Display This Question:

If credit_consent_status_w1 = 0

credit_consent In this study, the researchers also want to know about the different money and credit experiences that artists may face over time. To do this, they would like to link your answers from this study with information from credit reports and other financial data. This information is already collected by a major credit reporting agency and through banking data. Collecting this information will **NOT** affect your credit report in any way.

As with the rest of your survey responses, this information will remain strictly confidential and held to a strong security protocol. All data collected will be stored behind a password-protected firewall. Immediately after your financial information is obtained, the link between your name and financial information will be replaced by a numeric ID.

Your financial data will only be stored with a numeric ID with no reference to your name or other personal contact information to minimize any potential for identification. No personal contact or financial information which could identify you will be shared in reports about this study.

By agreeing to participate, you allow the researchers to use this information for research purposes only.

- I agree to participate (1)
- I do not agree to participate (2)

credit_consent En este estudio, los investigadores también quieren conocer las diferentes experiencias con el dinero y el crédito a las que pueden enfrentarse los artistas a lo largo del tiempo. Para ello, les gustaría vincular sus respuestas de esta encuesta con información de informes de crédito y otros datos financieros. Esta información ya es recopilada por una importante agencia de información crediticia y a través de datos bancarios. La recopilación de esta información **NO** afectará en modo alguno a su informe crediticio.

Al igual que el resto de sus respuestas a la encuesta, esta información será estrictamente confidencial y se mantendrá bajo un estricto protocolo de seguridad. Todos los datos recogidos se almacenarán tras un cortafuegos protegido por contraseña. Inmediatamente después de obtener su información financiera, el vínculo entre su nombre y su información financiera será sustituido por una identificación numérica.

Sus datos financieros solo se almacenarán con una identificación numérica sin referencia a su nombre u otra información de contacto personal para minimizar cualquier posibilidad de identificación. En los informes sobre este estudio no se compartirá ninguna información financiera o de contacto personal que pueda identificarle.

Al aceptar participar, usted autoriza a los investigadores a utilizar esta información únicamente con fines de investigación.

- Acepto participar (1)
- No acepto participar (2)

End of Block: Section 8: Conclusion
